

Asylum Support Partnership

help and advice



Dari

October 2009

بدرفتاری خانوادگی – آیا به کمک نیاز دارید؟

بدرفتاری خانوادگی هر نوع رفتار تهدید کننده، خشونت یا تجاوز به حقوق در بین بزرگسالانی است که با یکدیگر به نوعی رابطه دارند، عضو یک فامیل هستند، یا طرف نظر از جنسیت، با یکدیگر در یک خانه یا محل اقامت زندگی میکنند.

بدرفتاری خانوادگی میتواند هر کس را در هر زمان متاثر کند. زنان و مردان هر دو صرف نظر از اینکه با چه کسی زندگی میکنند و چه رابطه ای با یکدیگر دارند، از بدرفتاری خانوادگی متاثر میشوند. اگر شما در معرض بدرفتاری هستید، چه قربانی و یا شاهد این نوع رفتار هستید، باید بدانید که میتوانید در این مورد کمک بخواهید. هر کسی، صرف نظر از وضعیت مهاجرتی اش، مستحق محافظت در برابر بدرفتاری خانوادگی می باشد.

بدرفتاری میتواند اشکال مختلف داشته باشد:

- **بدرفتاری یا خشونت فیزیکی:** لت و کوب، لگد زدن، تهدید با یا بدون اسلحه، خفه کردن و چاقو کشیدن
- **بدرفتاری جنسی:** تجاوز به عنف، جماع جبری، مجبور ساختن به دیدن تصاویر غیر اخلاقی یا شرکت در تولید تصاویر جنسی، جلوگیری از دسترسی به لوازم جلوگیری از بارداری
- **بدرفتاری گفتاری و عاطفی:** تهدیدات (شامل تهدید به کشتن، دور ساختن از اطفال، یا اخراج)، صدمه رسانیدن به اموال، فریاد کشیدن، ارباب، کنترل کردن (مثلا جلوگیری از دسترسی به اسناد)، اذیت کردن، توهین کردن، نام ماندن
- **بدرفتاری مالی:** جلوگیری از دسترسی به غذا و پول

اگر با شما بدرفتاری میشود، به یاد داشته باشید که:

- بدرفتاری با شما، تقصیر شما نیست
- گزارش های مربوط به بدرفتاری بسیار جدی گرفته میشوند
- شما میتوانید خواستار معلومات شوید، نیاز به انجام کاری توسط شما نیست
- قانون میتواند از شما در برابر شخص بدرفتار محافظت کند، به عنوان مثال، از طریق اقدامات قانونی
- شما را میتوان به همراه اطفالی که با شما زندگی میکنند، فوراً به یک محل امن منتقل کرد
- معلوماتی که شما میدهید، محرمانه مانده و هیچ اقدامی بدون موافقت شما صورت نخواهد گرفت
- شما میتوانید برای پناهندگی به صورت مستقل درخواست داده و همچنان از حمایت اداره مرزهای بریتانیا (UK Border Agency - UKBA) بسته به شرایط تان برخوردار باشید. UKBA پالیسی محافظتی قدرتمندی در مورد بدرفتاری خانوادگی برای کسانی که کمک دریافت میکنند، دارد.

شما میتوانید بدرفتاری را به مراجع ذیل گزارش دهید:

- خط کمکی خشونت خانوادگی، پولیس، داکتر تان، ناظر صحتی، گروه حمایت محلی
- دفتر پناهندگی ساحه زندگی تان مثل خدمات پناهندگی شمال انگلستان (North of England Refugee Service)، رفیوچی اکشن (Refugee Action)، شورای پناهندگان (Refugee Council)، شورای پناهندگان اسکاتلند (Scottish Refugee Council) یا شورای پناهندگان ولش (Welsh Refugee Council).
- ◀ شما میتوانید درخواست کنید که با یک مددکار زن یا یک مترجم زن صحبت کنید.
- ◀ معلوماتی را که شما میدهید محرمانه خواهد ماند.
- ◀ اگر اطفال شما در معرض خطر فیزیکی هستند، این دفاتر میتوانند قضیه شما را به اطلاع دیگر مراجع برسانند.

راهنماهای دیگر در این وب سایت موجود است <http://languages.refugeecouncil.org.uk>



با مراجع ذیل برای کمک تماس بگیرید:

انگلستان و ولش: تلفن رایگان 24 ساعته خط کمکی ملی خشونت خانوادگی
(England and Wales: Freephone 24 hour National Domestic Violence Helpline)

0808 2000 247

اسکاتلند: خط کمکی بد رفتاری خانوادگی (Scotland: Scottish Domestic Abuse Helpline)

0800 027 1234

اگر نمی توانید انگلیسی صحبت کنید، لطفا زبانی را که به آن تکلم میکنید را ذکر کنید. ممکن است تا زمانی که مترجم پیدا شود، منتظر بمانید. می توانید زبان تان را بگویید، شماره تلفن خود را بدهید تا مشاور و مترجم به شما تلفن کنند.

پولیس (عاجل) 999 Police (emergency)

معلومات تماس با دفاتر پناهندگان:

North of England Refugee Service Head Office (North East)

www.refugee-org.uk

19 The Bigg Market

Newcastle NE1 1UN

Tel: 0191 222 0406

Refugee Action Head Office (East Midlands, North West, South Central, South West)

www.refugee-action.org.uk

The Old Fire Station

150 Waterloo Road

London SE1 8SB

Tel: 020 7654 7700

Refugee Council Head Office

(London, East of England, West Midlands, Yorkshire & Humberside)

www.refugeecouncil.org.uk

<http://languages.refugeecouncil.org.uk>

240-250 Ferndale Road

London SW9 8BB

Tel: 020 7346 6700

Scottish Refugee Council Head Office (Scotland)

www.scottishrefugeecouncil.org.uk

5 Cadogan Square

(170 Blythswood Court)

Glasgow G2 7PH

Tel: 0141 248 9799

Freephone: 0800 0856 087

Welsh Refugee Council Head Office (Wales)

www.welshrefugeecouncil.org

Phoenix House

389 Newport House

Cardiff CF24 1TP

Tel: 02920 489 800